

# 1 TESARONIKA

## Poru Gigirum Meuma Desiroma

### Tesaronika Igiyawa Munan

### Tenewa

<sup>1</sup> ✧ Poru, Sairas ge Timoti gumbo, Tesaronika siosi me Mamunwa God ge Ayapan Iesu Keriso danave wakeyanawa yenan teete.

God ano oraiwa meuma ge yum ye guniyap.

*Tesaronika Igiyawa Anotumat Muma Oya Gaun Veme*

<sup>2</sup> Ye undag yenan nu evedni God gumbé gaun vete. Sira nun numa danave yenan anoete. <sup>3</sup> ✧ Nu evedni Mamunwa God namive yenan imug teg anoete. Nau yeuma anotumat gumbé, nau yeuma baigan gumbé sira ye Ayapan numa Iesu Keriso danave owanowan gumbé iyai wakeenewa.

<sup>4</sup> Tatangwanen, God baigan yennewa. Nu anotu me wagomi yenne. <sup>5</sup> ✧ Kuyawa gae oraiwa numa ye guniyap uwanewa, gae mekut onan, yusiwa ge Guwawa Iyakaisiyapama ge anotumat yusipam gaibu. Nu ye yapeyap yenan oya aninin wakeetewa ye anoene. <sup>6</sup> ✧ Danadawai kokavit auyana. Megara, ye Guwawa Iyakaisiyapama degadegaeba gumbé gae auyana, sira ye Ayapan ge nu minun ene. <sup>7</sup> At Masedonia ge Akaia apa anotumat igiyawa undag munan oya ye guwaguwawa oraiwa ayana. <sup>8</sup> Ayapan

---

✧ **1:1:** Apa 17:1-9 ✧ **1:3:** 1Ko 13:13; 1Ko 1:4-6 ✧ **1:5:** 1Ko 2:4-5 ✧ **1:6:** Apa 17:5-9

gaiyawa ye guniyap dauwag at Masedonia ge Akaia umne. Sira at Masedonia ge Akaia mukut onan, God gumbe anotumat yeuma at ampa ampa undag anoya. Meoya nu divi da anin den wata. <sup>9</sup> Iyayapan upeba umum veme, ye aninin nu aununiyana, sira ye aninin god ugaugaeba yankweg tobiroriyag God wakeiviwa ge natawa ankwatave nau ene, <sup>10</sup> sira ye aninin Usiwa kwimin apa ontanwa oya amarene. Me Iesu. God me boriruwawaya igiyawa gumbo warinamne sira inaine, me nu God danapiri meuma oniviwa gumbe waita numpe.

## 2

### *Poru Nau Meuma At Tesaronika Apa*

<sup>1</sup> Tatangwanen ye yaug anoene, amdau numa ye guniyap me gwambe onan. <sup>2</sup> ✧ Ye yaug anoene, namu danadawai koka ge ubmam at Piripi apa autu, megara God numa waita gumbe God gae oraiwa meuma danadawai kokawa danave ye guniyap yusipamit di watu. <sup>3</sup> Nu watuwa me anopipanum onan, me nu danunwa den esine gunup dauwag onnewa onan, sira me uga onan. <sup>4</sup> ✧ Nu God wat kiniya nunne gae oraiwa amaratan igiyaven atu. Meoya nu iyayapan gumbo den wag degai ata. God gumbe degai ata. God me danunwa yaimoyai yaupe. <sup>5</sup> Ye yaug anoene, nu gae ube den watu, nu ororog ag tamtan oya gae den watu. God me yaug anone. <sup>6</sup> Nu iyayapan gumbo waiya den autu, ye guniyap den autu, sira bira da gumbe den autu. <sup>7</sup> Nu

---

✧ **2:2:** Apa 16:19-24; 17:1-9    ✧ **2:4:** Gar 1:10

Keriso apasoro meuma. Nu oma ane ye guniyap ibnawa yentu, megara den yentu. Nu ye yapeyap oraivit atu, inawa me ud ususiwa amara munivi mina. <sup>8</sup> Nu baigan kokavit aiyentu. Meoya nu ye guniyap degadega gumbe keb atan anoete, God gae oraiwa meuma mekut onan, inaiinai numa gaibu. Kuyawa nu baigan numa ye guniyap. <sup>9</sup> ✧Tatangwanen, nau yaigipam atan numawa ge mut yusipamit aigimtan numawa ye imug teg anoene. Nu bira da ibnawa wantanwa topai atu. Meoya nu aram ge kum nau ete, God gae oraiwa meuma ye guniyap opata watu.

<sup>10</sup> Nu anotumat igiyawa yapeyap waketuwa, nu yaimoyai wakeete God namive, oraivit ge puiyu nuntan mina onan. Ye yangeyap yaununiyana, sira God yangave yaununne. <sup>11</sup> ✧Ye yang anoene, Mamawa me usitainawa gumbo aiviwa mina nu ye desirom desirom guniyap atu. <sup>12</sup> Nu wasiwam yenete, wat tuwanete, sira diruete. God toimuwawa ge eyawa danave unigtan oya yenan auwane. Ye inaiinai meib di wakeigimiya.

<sup>13</sup> ✧Meoya nu gaibu God gumbe gaun evedni vete. Ye God gae meuma nu gunup auyanawa, ye yang anoyana, me iyayapan gae muma onan, me God gaiyawa. Me ye anotumat igiyawa daneyap nau aivi. <sup>14</sup> ✧Tatangwanen, God siosi meuma at Judia apa Iesu Keriso danave wakeya. Ye God siosi meuma amave aisiene. Mu Ju igiyawa gumbo danadawai auya. Ebu desiroma meib ye gaibu iyayapan yeuma gumbo danadawai

---

✧ 2:9: Apa 20:34 ✧ 2:11: Apa 20:31 ✧ 2:13: 2Te 2:13

✧ 2:14: Apa 17:5

auyana. <sup>15</sup> ✧Ju igiyawa mu Ayapan Iesu ge propeta guriya boriruwaya. Sira mu nu atatai inuniya dauwag antu. God mu gumbo degadega den ane, sira mu iyayapan undag gumbo anavi aya. <sup>16</sup> Nu Ju onan igiyawa matai waita autan oya gae vete, go Ju igiyawa mu tobot nuniya. Sira ebu meib mu evedni kukaeba muma noidauwag wakene. God danapiri meuma mu gumbo oieba gumbe uwane.

*Poru Me Tesaronika Igiyawa Yawamtan  
Kokavit Anoivi*

<sup>17</sup> Tatangwanen, nu ye guniyap kum pipi at ubeube apa waketu.—Ginungunwa garayau den ete, go danunwa me desirom.—Nu yau yemtan kokavit opa di anoete. <sup>18</sup> Meoya nu imunup ye yavetan anoete. Ne Poru ongetan eni, sira amdau duwameba ongetan eni. Go, Seitan tobot nunne. <sup>19</sup> ✧Ayapan numa Iesu uwapewa, me namive bira nu owanowan numawa, degadega numawa, waiya waiya keret numawa ape? Me ye. <sup>20</sup> Natawa di, ye me eyawa numawa ge degadega numawa.

### 3

<sup>1</sup> ✧Meoya nu oma den ane nu unuwa nikiyag waketu, nu nukut at Asen apa waketu, <sup>2</sup> ✧Timoti barautu aine. Me nu tatan, sira God nauwawa aiviwa. Me Keriso gae oraiwa kep teg wa-teteyamivi. Me anotumat yeuma oya yusiwa yempe, sira ye ano yutuiwa yempe. <sup>3</sup> ✧Kuiyawa

---

✧ **2:15:** Apa 9:23,29; 13:45,50; 14:2,5,19 ✧ **2:19:** Pir 2:15-16; 4:1; 2Te 1:4 ✧ **3:1:** Apa 17:15 ✧ **3:2:** Apa 16:1-3 ✧ **3:3:** 2Ti 3:12

me danadawai kumiwa mame danave bira da danawa den ipunapun atan oya. Ye yembo yaug anoyana nu danadawai mame autan oya gae namiven wait nunan wane. <sup>4</sup> Nu ye guniyap waketu kumiwa apa, nu diruientuwa matai danadawai auta. Natawa di, ye anoyana gare me matadne. <sup>5</sup> Kuiyawa mameiba oya, nu oma den ane iyai waketu. Anotumat yeuma yaug anotan oya me barauna aine. Yen an danadawai aueni. Ye amaorot aumuman, sira nau yaigipam numawa matai wakukampe onanapetan.

*Timoti Umum Meumawa Me Poru Yusiwa Wanne*

<sup>6</sup> ✧Megara Timoti ye guniyap on nu gunup gare mame di uwane. Me anotumat yeuma ge baigan yeuma oya umum oraiwa aug uwane. Me did nunne ye evedni nunan oraivit anoene. Sira, nu ye yau yentan kokavit anoete mina, ye gaibu yau nuntan kokavit anoene. <sup>7</sup> ✧Meoya tatangwanen, nu danadawai ge edawai undag auete, go ye anotumat yeuma gumben nu wamemeyam nuniyana. <sup>8</sup> Ye Ayapan gumben kinkinkin yoigimiya ipewa, gare nu natawa gaibu wakeete. <sup>9</sup> Nu God numa namive yen an oya degadega ete. Degadega mame undag gumben aninin God gaun wanton? <sup>10</sup> Nu imunup ye ginenamuiwa yaug, anotumat yeuma oya waita yenta, aram kum yusipamit nun yen an vete.

<sup>11</sup> ✧Nu imunup Mamunwa God membovit ge Ayapan numa Iesu mu ebu watappeve nu yen an onanta. <sup>12</sup> Nu imunup baigan guniyap ete

mina, Ayapan ape ye yapeyap baigan yeuma sira iyayapan undag gumbo baigan yeuma koka ape noidauwape. <sup>13</sup> Sira nu imunup, Ayapan numa Iesu me iyakaisi igiyawa undag gaibu uwapewa, ye nonewa ano yusiwa yempe, Mamunwa God namive ye matai pui den yuyempe, ye iyakaisi a yempe.

## 4

### *Inaiinai Me God Watdegayatanwa*

<sup>1</sup> Tatangwanen, oieba, nu Ayapan numa Iesu gumbe yusipamit yenan nun vete. Nu toyau yentu, God degadega atanwa oya ye aninin wakeigimiya. Natawa di, gare ye meis wakeigimiya. Meiba egave egave aigimiya. <sup>2</sup> Ayapan Iesu gumbe nu gwangwan divi yentuwa yaug anoene.

<sup>3</sup> ✧God imive me ye iyakaisi aya. Ye uinantaraki a painau aisiya. <sup>4</sup> ✧Ye desirom desirom kwapiwa inganit amaratan yaug anoya. Me iyakaisi ape amat yaiyai aigimiya. <sup>5</sup> Ju onan igiyawa mu God den yaug anoya. Mu uinantaraki eme mina ye den aya. <sup>6</sup> Mame oya, tateiwa gumbo kukaeba den aya, sira ugauga den waya. Kuyawa nu wait diruitu sira yusipamit naunewa yutu mina, Ayapan dividivi mame undag matai yusipamit kepte yempe. <sup>7</sup> ✧God nunan auwanewa nu miyotapam atan oya onan, iyakaisi atan oya. <sup>8</sup> ✧Meoya, mame waiviwa topai ayawa, me apan

---

✧ **4:3:** 1Te 5:23; 1Pi 1:16 ✧ **4:4:** 1Ko 6:13 ✧ **4:7:** Ibr 12:14; 1Pi 1:15-16 ✧ **4:8:** Ruk 10:16; 2Ko 1:22

den topai ene, megara God me membo Guwawa Iyakaisiyapama yempewa topai ene.

<sup>9</sup> ✧Gare ye tateaiwa gumbo baigan garagara ene. Meoya me gumbe nu gigirum guniyap den teta. God toyau yenne ye desirom desirom guniyap baigan yeuma aya. Ye yembovit God gumbe toyau toyau auyana. <sup>10</sup> Sira natawa, ye at Masedonia undag danave baigan tateaiwa undag gumbo amunene. Nu yusipamit guniyap nun vete baigan egave egave amunigimiya.

<sup>11</sup> ✧Nu ano yaigipamit diruitu, yai wakeigimiya. Nau yeuma tamutut aigimiya. Naniyap nau aigimiya. <sup>12</sup> Meib aigimiya ipewa, ye iyayapan upeba painauwa ebu oraivit toyau muniya. Sira, ye nau oraivit aigimiyawa matai ye oma ape yembovit amaraya.

### *Ayapan Uwatanwa*

<sup>13</sup> Tatangwanen, nu yenan anoete ye iyayapan boriruwayawa munan anoya. Iyayapan upeba owanowan den emewa mu danadawai avieme. Go, ne imunap ye meib den aya. <sup>14</sup> ✧Iesu botog sira inaine me nu anotumat ete, sira nu anotumat etewa Iesu oya boriruwayawa God Iesu gaibu tam ompe. <sup>15</sup> ✧Ayapan gae meuma gumbe, nu ye guniyap mame diruita. Ayapan uwapewa nu ande vin wakeigimtawa, natawa di, iyayapan boriruwayawa namu yoipe, nu ivi yoita. <sup>16</sup> Noiwa wansin gaibu, aneya kokawa muma noiwa gaibu, God kae trampet meuma uigawa gaibu, Ayapan kwiminaw aig ompe. Sira Keriso

---

✧ **4:9:** Jon 13:34 ✧ **4:11:** Epe 4:28 ✧ **4:14:** Rom 14:9; 1Ko 15:3-4,12 ✧ **4:15:** 1Ko 15:51-52

gumbe boriruwawaya inaig namu yoipe. <sup>17</sup> Meve, nu ande vinag waketuwa wan mu gaibu yunat gwaveru danave toborata, sira piyu ge kwimin yapave Ayapan nun tosata. Nu Ayapan gaibu yaibobot wakeigimta. <sup>18</sup> Meoya gae mame gumbe ye desirom desirom gara watmemeyam aigimiya.

## 5

<sup>1</sup> Tatangwanen, kum me aniyau nu gigirum yenan den teta, kuiyawa ye me yaug anoene. <sup>2</sup> ✧Ye yembovit yaug anoene Ayapan kumiwa arampuna ub abnawa mina uwape. <sup>3</sup> ✧Iyayapan vemewa, “Yum ge at oraiwa,” amta onan wakukamtanwa uwape. Me vesin bug anewa dawai avivi mina, mu oma den ane ayun watpe.

<sup>4</sup> Megara, tatangwanen, ye sisip danave den wakeyana. Meoya oiyat mame ub abnawa mina ye ape den teraya. <sup>5</sup> ✧Ye undag eyawa usitainawa ge oiyat usitainawa. Nu aram ge sisip usitainawa onan. <sup>6</sup> Meoya, iyayapan upeba mina den kubvinigimta. Nu numbovit yangunwa mereruwape numbovit amarata. <sup>7</sup> Bira bira kubvinemewa aram kubvinigimpe, sira bira bira yoi yaigipama nemewa aram yoi yaigipama naigimpe. <sup>8</sup> ✧Nu oiyat igiyawa. Nu numbovit amarata. Anotumat ge baigan mut beyanawa togunup teta, sira nu owanowan waitawaita mut keretawa kuiyunup tonatta. <sup>9</sup> God imive mamaib nunan baraune. God danapiri meuma den auta, megara Ayapan numa Iesu Keriso gumbe waita auta. <sup>10</sup> ✧Ayapan

---

✧ **5:2:** Mat 24:42-43; 2Pi 3:10; Rev 3:3    ✧ **5:3:** Mat 24:39; Ruk 21:34-35    ✧ **5:5:** Rom 13:12    ✧ **5:8:** Ais 59:17; Epe 6:14,17  
 ✧ **5:10:** Rom 14:8-9; 1Te 4:14



nunan boane. Me nu yangunwa mereruwane  
ge kubvinetewa, Ayapan gaibu wakeigimtan oya.  
<sup>11</sup> Meoya, gare ye ene mina, ano yusiwa yeuma  
garagara waita ag anoano yeuma garagara sig  
doriya.

### *Toyau Toyau Oieba*

<sup>12</sup> Tatangwanen, nu yenan nun vete. Ye  
yapeyap bira bira nau yaigipam emewa anog  
auya. Ayapan gumbe namuyoiyoi eme gae  
yusipam diruiemewa anog auya. <sup>13</sup> Nau muma  
oya baigan gumbe ayamat undag muniya.  
Ye desirom desirom guniyap yum danave  
wakeigimiya. <sup>14</sup> ✧Tatangwanen, nu toyau yenta  
mamaib aya. Ui irai irai igiyawa gae yusipam  
dirumiya, a emewa ano yusiwa muniya, yutu  
onanwa waita muniya, iyayapan undag gumbo  
yai wakeigimiya. <sup>15</sup> ✧Yaukapa. Bira da kukaeba  
gumbe wakepewa kukaeba garawa den ape.  
Megara ye yapeyap ge iyayapan undag gumbo  
evedni a ge yaug oraivit aigimiya.

<sup>16</sup> ✧Evedni evedni degadega aigimiya. <sup>17</sup> Nun  
waigimiya den kweigimiya. <sup>18</sup> ✧Dividivi undag  
gaun waigimiya. Kuyawa mame God yenan  
anoivi Iesu Keriso gumbe.

<sup>19</sup> ✧Guwawa iyameba den kweya boipe. <sup>20</sup> God  
gaiyawa yai anog amaraya. <sup>21</sup> ✧Dividivi undag  
yangut yauya, sira oraivitwa kikikit yumnasiya.  
<sup>22</sup> Kukaeba gina ubeubewa undag kweg painau  
aisiya.

---

✧ **5:14:** 2Te 3:6,11 ✧ **5:15:** Rom 12:17; 1Pi 3:9 ✧ **5:16:** Pir  
4:4 ✧ **5:18:** Epe 5:20 ✧ **5:19:** Epe 4:30 ✧ **5:21:** 1Jn 4:1

<sup>23</sup> ☆God yum tuiwiwa, me membovit ye aiyempe di iyakaisi aya onanape. Ye guwewa ge nonemagewa ge kwapuiwa undag amara yempe. Ayapan numa Iesu Keriso uwapewa, ye pui den auya. <sup>24</sup>Yenan auwanewa me ano amat oraiwa abnawa, meoya me oma ane yenan ape.

<sup>25</sup> ☆Tatangwanen, nunan nun waigimiya. <sup>26</sup>Tateaiwa undag gumbo iyakaisi gumbe noi tog kaiwa kaiwa waya. <sup>27</sup>Ayapan gumbe ne diruitna. Gigirum mame basiya, tateaiwa undag anope.

<sup>28</sup> Ayapan numa Iesu Keriso ano oraiwa ye guniyap wakeigimpe.

**GAE MATAIWA**  
**The New Testament in the Maiwa language of Papua**  
**New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Maiwa long Niugini**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Maiwa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

45dcb14f-9541-5013-8907-63bcfabcd6b5